

# النشرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

13 كانون اول (ديسوبر) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## أرقام السياح الدوليين في السعودية تحقق قفزة قياسية في 2022

قفز إنفاق السياح الدوليين في السعودية، بحسب بيانات صادرة عن وزَّارَة الاستثمار السُّعوديَّة، إلى 27 مليار ربال في الأشهر الستَّة اللُّولِّي من العام الحالي 2022، بعد زيادة في عدد السياح الوافدين إلى 6.1 مليون سائح، بإجمالي 46 مليون سانَّح أجنبي ومحلي. وكشفت الوزارة عن زيادة عدد السياح الوافدين إلى السعودية في الربع الثاني من العام 2022 على أساس سنوي بنسبة 575.4 في المئة إلى 3.6 مليون سائح، بينما ارتفع عدد السياح المحليين بنسبة 42.3% إلى 41.4 مليون سائح.

وارتفع إنفاق السياح الوافدين بنسبة 570 في المئة في الربع الثاني

إلى 15.7 مليار ريال، وزاد الإنفاق السياحي المحلى بنسبة 31.5 في المئة في نفس الفترة إلى 22.7 مليار ريال.

ويعد القطاع السياحي من القطاعات الواعدة في المملكة التي تساهم في تحقيق خطة التحول وتنويع مصادر الدخل. ويستهدف القطاع وفق "رَّوْية 2030"، رفع مساهمته المباشرة في الناتج المحلي الإجمالي إلى أكثر من 10 في المئة، والوصول إلى 100 مليون سائح دولي ومحلى. وقد تقدمت المملكة 10 مراتب لتصل إلى المرتبة 33 في مؤشر تنمية السياحة والسفر. المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

#### Numbers of International Tourist in Saudi Arabia achieve a Record Jump in 2022

Spending of international tourists in Saudi Arabia jumped, according to data issued by the Saudi Ministry of Investment, to 27 billion riyals in the first six months of the current year 2022. After an increase in the number of incoming tourists to 6.1 million, with a total of 46 million foreign and domestic tourists.

The ministry revealed that the number of tourists coming to Saudi Arabia in the second quarter of 2022, on an annual basis, increased by 575.4 percent to 3.6 million tourists. While the number of domestic tourists increased by 42.3% to 21.4 million.

Inbound tourist spending increased by 570 percent in the second quarter to 15.7 billion riyals, and domestic

tourism spending increased by 31.5 percent in the same period to 22.7 billion riyals.

The tourism sector is one of the promising sectors in the Kingdom, which contributes to achieving the transformation plan and diversifying sources of income. According to Vision 2030, the sector aims to raise its direct contribution to the gross domestic product to more than 10 percent, and to reach 100 million international and domestic tourists. The Kingdom moved up 10 ranks to rank 33 in the travel and tourism development index.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

## 📕 نوو ودائع القطاء الوصرفي اللواراتي 9.5 في الوئة

يعادل 261.5 مليار درهم، لتصل إلى 3.58 تريليون درهم، بنهاية سبتمبر 2022، مقارنة مع 3.32 تريليون درهم بنهاية ديسمبر 2021. وعلى مدار عام كامل، ارتفعت أصول القطاع المصرفي بنسبة 10.3 في المئة بمقدار 2022، مقارنة مع سبتمبر 2021، مقارنة مع بنسبة 5.5 في المئة، بما يعادل 96.9 مليار درهم. وقفزت الودائع الجديدة بنسبة 12.6



المئة بما يعادل 244.6 مليار در هم.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

#### ■ UAE Banking Sector Deposits grew by 9.5 percent

The UAE banking sector recorded strong growth in new deposits from the beginning of this year until the end of September 2022, by 9.5 percent, that is, equivalent to 190.4 billion dirhams to 2.19 trillion dirhams, compared to 1.99 trillion dirhams at the end of December 2021.

Data from the UAE Central Bank showed that bank credit increased by 4.4 percent, equivalent to 79.4 billion dirhams, to reach 1.87 trillion dirhams at the end of September 2022, compared to 1.79 trillion dirhams at the end of December 2021.

According to the data, total banking assets grew by 7.9

سجل القطاع المصرفي الإماراتي نمواً قوياً في الودائع الجديدة منذ بداية العام الجاري حتى نهاية سبتمبر/أيلول 2022 بنسبة 9.5 في المئة، أي بما يعادل190.4 مليار درهم إلى 2.19 تريليون درهم، مقارنة مع 1.99 تريليون درهم بنهاية ديسمبر 2021.

وأظهرت بيانات مصرف الإمارات المركزي، ارتفاع الائتمان المصرفي بنسبة 4.4 في المئة، بما يعادل 79.4 مليار درهم، ليصل إلى 1.87 تريليون درهم بنهاية سبتمبر 2022، مقارنة مع1.79 تريليون درهم بنهاية ديسمبر 2021.

ووفق البيانات فقد نما إجمالي الأصول المصرفية بنسبة 7.9 في المئة أو ما

percent, or the equivalent of 261.5 billion dirhams, to reach 3.58 trillion dirhams, by the end of September 2022, compared to 3.32 trillion dirhams by the end of December 2021.

Over the course of a full year, the assets of the banking sector increased by 10.3 percent, amounting to 335.9 billion dirhams during September 2022, compared to September 2021. While bank credit increased by 5.5 percent, equivalent to 96.9 billion dirhams. New deposits jumped by 12.6 percent, equivalent to 244.6 billion dirhams.

Source (Emirati Gulf Newspaper, adapted)

## تطوّر قيهة الاستثمارات العربية في مصر لتتجاوز حدود 8.2 مليار دولار

ليبيا 19.3 مليون دولار. وارتفعت قيمة تحويلات المصريين العاملين بالدول العربية لتسجل 21.9 مليار دولار خلال العام المالي 2020/ 2021 مقابل 19.8 مليار دولار خلال العام المالي 2019/ 2020 بنسبة

دولار، ثم لبنان 28.3 مليون دولار، وأخيراً

دولار خلال العام المالي 2019/ 2020 بنسبة ارتفاع قدر ها 10.9 في المئة. وجاءت السعودية في المرتبة الأولى بقائمة أعلى عشر دول عربية في قيمة تحويلات المصريين العاملين بها خلال العام المالى 2020/ 2021، يليها الكويت، ثم

الإمارات، ثم قطر، ثم الأردن، ثم سلطنة عمان، ثم البحرين، ثم اليمن، ثم العراق، وأخيراً لبنان. وبلغ عدد المصريين المتواجدين بالدول العربية 7.1 مليون مصري حتى نهاية 2021.

المصدر (موقع اليوم السابع المصري، بتصرف)

أظهرت بيانات الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء المصري، تطور قيمة الاستثمارات العربية في مصر، حيث ارتفعت قيمة استثمارات الدول العربية في مصر إلى مستوى8.2 مليار دولار خلال العام المالي 2021 /2022، بينما كانت نحو 3.1 مليار دولار خلال العام المالي 2020/ 2021، أي بنسبة ارتفاع بلغت المالي 163.8 في المئة.

وبحسب البيانات جاءت دولة الإمارات في المرتبة الأولى بقائمة أعلى عشر دول عربية

استثماراً في مصر؛ حيث سجلت قيمة استثماراتها 5.7 مليار دولار، يليها الكويت 669.3 مليون دولار، ثم السعودية الكويت 669.3 مليون دولار، ثم السعودية 491.6 مليون دولار، ثم تونس 497.5 مليون دولار، ثم تونس 51.7 مليون دولار، ثم المغرب 51.1 مليون

#### ■ Value of Arab Investments in Egypt has grown to exceed \$8.2 billion

Data from the Egyptian Central Agency for Public Mobilization and Statistics showed the development of the value of Arab investments in Egypt. The value of Arab countries' investments in Egypt rose to the level of \$8.2 billion during the fiscal year 2021/2022. While it was about \$3.1 billion during the fiscal year 2020/2021, an increase of 163.8 percent.

According to the data, the UAE ranked first in the list of the top ten Arab countries investing in Egypt. The value of its investments amounted to \$5.7 billion, followed by Kuwait with \$669.3 million. Then Qatar 518.3 million dollars, then Saudi Arabia 491.6 million dollars, then Bahrain 457.9 million dollars, then Tunisia 58.7 million dollars, then Jordan 51.9 million dollars, then Morocco 51.1 million

dollars, then Lebanon 28.3 million dollars, and finally Libya 19.3 million dollars.

The value of remittances of Egyptians working in Arab countries increased to record \$21.9 billion during the fiscal year 2020/2021, compared to \$19.8 billion during the fiscal year 2019/2020, an increase of 10.9 percent. Saudi Arabia ranked first in the list of the top ten Arab countries in the value of remittances of Egyptians working in it during the fiscal year 2020/2021, followed by Kuwait, then the Emirates, then Qatar, then Jordan, then the Sultanate of Oman, then Bahrain, then Yemen, then Iraq, and finally Lebanon. The number of Egyptians residing in Arab countries reached 7.1 million Egyptians by the end of 2021.

Source (Youm7.com Website, Edited)